

وَالَّذِينَ جَاءُوا مِنْ بَعْدِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا

kami saudara-saudara laki-laki bagi dan kami bagi ampunilah kami Tuhan (mereka) berkata mereka sesudah dari (mereka) datang (orang-orang) yang dan

الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ وَلَا تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غِلًّا لِلَّذِينَ

(orang-orang) yang kepada kedengnian kami hati dalam Engkau jadikan tidak dan keimanan dengan kami (mereka) (mendahului) (orang-orang) yang

ءَامَنُوا رَبَّنَا إِنَّكَ رَعُوفٌ رَحِيمٌ ۝١٠ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ

(orang-orang) yang kepada (engkau) memperhatikan tidak apakah 10 Maha Penyayang Maha Penyantun Engkau sungguh kami Tuhan (mereka) yang beriman

نَافَقُوا يَقُولُونَ لِإِخْوَانِهِمْ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ

kitab ahli dari (mereka) kafir/ingkar (orang-orang) yang mereka saudara-saudara laki-laki kepada (mereka) berkata (mereka) bersikap munafik

لَا يَنْفِرُ بِنَافِقَةٍ وَلَا يَخْرُجُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَمُنُّ بِنَافِقَةٍ

selama-lamanya seseorang/siapapun kalian mengenai (kami) taat/patuh tidak dan kalian bersama (kami) benar-benar keluar sungguh/pasti kalian diusir jika sungguh

وَأِنْ قُوتِلْتُمْ لَنْ نَنْصُرَكُمْ وَاللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ۝١١

11 orang-orang yang berdusta benar-benar mereka sungguh (dia) menyaksikan Allah dan kalian (kami) membantu pasti kalian di perangi jika dan

لَا يَنْفِرُ بِنَافِقَةٍ وَلَا يَخْرُجُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَمُنُّ بِنَافِقَةٍ

mereka (mereka) menolong tidak (mereka) diperangi jika sungguh dan mereka bersama (mereka) keluar tidak (mereka) diusir jika sungguh

وَلَا يَنْفِرُ بِنَافِقَةٍ وَلَا يَخْرُجُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَمُنُّ بِنَافِقَةٍ

kalian sungguh 12 (mereka) ditolong tidak kemudian kebelakang (mereka) berpaling benar-benar mereka (mereka) menolong jika bagi dan

أَشَدُّ رَهَبًا فِي صُدُورِهِمْ مِنَ اللَّهِ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ

kaum mereka bahwa karena itu Allah dari mereka dada-dada dalam ketakutan/ditakuti sangat/lebih

لَا يَفْقَهُونَ ۝١٣ لَا يَقْتُلُونَ جَمِيعًا إِلَّا فِي قَرْيٍ مُخَصَّنَةٍ

berbenteng kampung-kampung dalam kecuali semuanya / bersatu kalian (mereka) memerangi tidaklah 13 (mereka) mengerti tidak

أَوْ مِنْ وَرَاءِ جُدُرٍ بَأْسُهُمْ بَيْنَهُمْ شَدِيدٌ تَحْسَبُهُمْ جَمِيعًا

kumpulan / bersatu mereka (engkau) mengira sangat/keras mereka di antara mereka kebencian tembok belakang dari atau

وَقُلُوبُهُمْ شَتَّىٰ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَعْقِلُونَ ۝١٤ كَذَٰلِكَ

perumpamaan seperti 14 (mereka) menggunakan akal tidak kaum mereka bahwa karena itu pecah-belah mereka hati sedangkan

الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ قَرِيبًا ذَاقُوا وَبَالَ أَمْرِهِمْ وَلَا هُمْ عَذَابٌ

azab mereka bagi dan mereka urusan akibat buruk (mereka) merasakan dekat/belum lama mereka sebelum dari (orang-orang) yang

أَلِيمٌ ۝١٥ كَذَٰلِكَ الشَّيْطَانُ إِذْ قَالَ لِلْإِنْسَانِ اكْفُرْ ۝١٦ وَلَمَّا

tatkala maka kafirlah/ingkarlah kamu manusia kepada (dia) berkata ketika syaitan perumpamaan seperti 15 pedih

كَفَرَ قَالَ إِذْ يَبْرَأُ مِنْكَ إِذْ يَخَافُ اللَّهُ رَبَّ الْعَالَمِينَ ۝١٧

16 Alam semesta Tuhan/Pemelihara Allah (aku) takut aku sungguh engkau dari berlepas diri aku sungguh (dia) berkata (dia) kafir/ingkar